

组织 Organisation



消防处处长
卢振雄
Director of Fire Services
Lo Chun-hung, Gregory

消防处副处长
陈楚鑫
Deputy Director of Fire Services
Chan Chor-kam, Andy

消防总长 (总部)
黎文轩
Chief Fire Officer
(Headquarters)
Lai Man-hin, David



消防总长 (港岛)
黄世铨
Chief Fire Officer
(Hong Kong)
Wong Sai-chuen

救护总长
梁绍康
Chief Ambulance Officer
Leung Shiu-hong, Matthew

消防总长 (牌照及审批)
刘敏明
Chief Fire Officer
(Licensing & Certification)
Lau Mun-ming, Jose

消防总长 (消防安全)
吴建志
Chief Fire Officer
(Fire Safety)
Ng Kuen-chi, James

消防总长 (新界)
罗绍衡
Chief Fire Officer
(New Territories)
Lo Siu-hang, Shane

消防总长 (九龙)
岑永昌
Chief Fire Officer
(Kowloon)
Shum Wing-cheong, Alex

组织

消防处的主要任务是扑灭火警，在陆上及海上执行救援工作，就防火事宜向市民提供意见，以及为伤病者提供紧急救护服务。

消防处由消防处处长统领，共分为三个消防总区，两个防火总区、救护总区、总部总区和行政科。

灭火、救援及其他紧急服务由港岛（包括离岛及海务）、九龙和新界三个消防总区负责，各由一名消防总长掌管。

两个防火总区 — 牌照及审批总区和消防安全总区 — 各由一名消防总长掌管。牌照及审批总区负责发牌和执行有关法例；消防安全总区则负责防火和消防安全事宜。

救护总区由救护总长掌管，负责管理和控制所有救护资源，确保为公众人士提供快捷有效的辅助医疗救护服务。

消防处总部总区由一名消防总长掌管，为处长提供规划及管理方面的支援，以及为其他总区提供政策及后勤支援。总部总区亦负责管理消防通讯中心、消防训练学校、消防驾驶训练学校及西九龙救援训练中心；其职责范围亦包括处理招聘、训练及考试、职业安全健康、后勤支援、资讯科技管理、工程及运输、福利，以及有关新闻和宣传的事宜。

行政科由文职人员组成，以部门秘书为首，主要工作范围包括人力资源管理、招聘／晋升事宜、一般部门行政、财务管理、内部审计、外判工作、员工关系及翻译服务。

Organisation

The primary roles of the Fire Services Department (FSD) are to fight fires, to carry out rescue on land and sea, to advise the public on fire protection and to provide emergency ambulance service for the sick and the injured.

The Department is under the overall direction of the Director of Fire Services. It is organised into three fire Commands, two fire protection Commands, the Ambulance Command, the Headquarters Command, and the Administration Division.

Fire-fighting, rescue and other emergency services are carried out by the three fire Commands covering Hong Kong (including offshore islands and marine), Kowloon and the New Territories, each headed by a Chief Fire Officer.

The two fire protection Commands – the Licensing and Certification Command and the Fire Safety Command – are each headed by a Chief Fire Officer. The Licensing and Certification Command oversees licensing and enforcement work; and the Fire Safety Command deals with fire protection and fire safety matters.

The Ambulance Command, led by Chief Ambulance Officer, is responsible for the management and control of all ambulance resources to ensure an efficient and effective delivery of paramedic ambulance service to the community.

The Fire Services Headquarters Command is headed by a Chief Fire Officer to provide planning and management support to the Director as well as policy and logistical support to other Commands. It is responsible for the operation of the Fire Services Communications Centre, the Fire Services Training School, the Fire Services Driving Training School and the West Kowloon Rescue Training Centre. It also oversees issues related to recruitment, training and examination, occupational safety and health, logistics support, information technology management, workshops and transport, welfare, as well as news, information and publicity matters.

The Administration Division is headed by the Departmental Secretary and staffed by civilian grade members. Its responsibilities are mainly human resources management, recruitment and promotion, general departmental administration, financial management, internal audit, outsourcing, staff relations and translation services.



消防处
FIRE SERVICES
DEPARTMENT

